

*Black Tie Film /or/ Instances of cultural diplomacy  
towards cultural exchange and inclusion in promoting Slavic films*

Programme

I. Virtual component (on-line, 4 – 7 May 2026)

Day I (04.05.2026)

10:00-11:00- Online opening of the Blended Intensive Programme (detailed programme offer, contents, objectives, assessment)

LINK: <https://meet.google.com/bxd-zxsv-jan>

(To join the video meeting, click this link: <https://meet.google.com/bxd-zxsv-jan> To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 690 525 443#)

11:00-13.00 – Workshop: A display of cultural diplomacy: cultural content rendered through mass-media

(Workshops focusing on Slavic languages)

LINK for Bulgarian, Serbian (Ruxandra Lambriu): <https://meet.google.com/ttm-nraq-qdz>

(To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 381 792 768#)

LINK for Croatian (Maria Laţchici): <https://meet.google.com/ofm-juki-mtm>

LINK for Russian (Axinia Crasovschi, Iulia Timofte): <https://meet.google.com/oik-ibyj-znj>

(To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 660 945 440#)

LINK for Slovak (Ramona Zăvoianu-Petrovici): <https://meet.google.com/mdb-qtyd-ywa>

(To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 150 450 585#)

14:00-16:00- Intercultural communication: preserving ethnic identity in a globalized world. The case of Old Believers (Axinia Crasovschi, Iulia Timofte)

LINK: <https://meet.google.com/oof-sbjz-nzz>

(To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 626 072 099#)

Day II (05.05.2026)

10:00-11:30- Translator's choice - adapting or adopting linguocultural values? Chingiz Aitmatov's works and screenings (Teodora Boboc)

LINK: <https://meet.google.com/hcg-jxkr-jvw>

(To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 549 746 472#)

12:00-13:30- Promotion and perception of Slavic films in Greece (Tatiana Borisova)

LINK: <https://meet.google.com/wrs-bfna-fvd>

(To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 822 276 828#)

14:00-15:30- Film adaptations of M. Bulgakov's "The Master and Margarita" in Slavic countries (Elena Sartori)

LINK: <https://meet.google.com/gdx-gacq-pjz>

(To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 541 283 854#)

Day III (06.05.2026)

10:00-11:30- The documentary film *The Republic of Dubrovnik* and cultural diplomacy  
(Maria Lațchici) (seminar)

LINK: <https://meet.google.com/ecf-ycef-bua>

12:00-13:30- Old Cyrillic manuscripts in the national Romanian libraries and archives –  
considerations upon the documentary film *The National Archives of Romania. 185 years of  
existence* (2016) (Dușîța Ristin)

LINK: <https://meet.google.com/tba-koti-rfc>

Day IV (07.05.2026)

10:00-11:30- Polish films in Italy: how to translate "exotic" dialogue for the Italian audiences  
(Monika Wozniak)

LINK: <https://meet.google.com/pyt-bavv-wpc>

(To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 740 526 041#)

12:00-13:30 – Polish cinema as a means of cultural diplomacy and intercultural learning  
(Marina Ilie)

LINK: <https://meet.google.com/cpy-hopy-dtt>

(To join by phone, dial +1 319-483-6959 and enter this PIN: 546 090 209#)

14:00-14:30- *Ending of the online component, practical information session regarding the physical  
component.*

LINK: <https://meet.google.com/myv-avon-pdu>

## II. Physical component

Onsite – Faculty of Foreign Languages and Literatures

11 – 15 May 2026

### Day I (11.05.2026) (*J. Joyce Room, 1<sup>st</sup> Floor*)

10.00 -11.00 - Opening of the physical component

11.00-12.45 –A taste of the Slavic film (cultural activity involving participating Slavic languages) – Film and FOOD

14:00-17:00 - Public speech in support of cultural exchange – workshop focusing on the following Slavic languages: Russian, Serbian, Slovak (Teodora Boboc, Axinia Crasovschi, Daria Protopopescu, Dușița Ristin, Lidija Čolević, Iuliana Timofte, Ramona Zăvoianu-Petrovici)

### Day II (12.05.2026)

10.00-12.00 –Representing multicultural communities on television – a workshop with the Romanian National Television producer Borislav Velimirovici and his filming team

14.00 – *Field trip*: visit to the Polish Institute in Bucharest

16.45 – *Field trip*: visit to the Bucharest headquarters of the Community of Lippovan Russians in Romania

### Day III (13.05.2026)

10:00-12:00 - Translation and Cultural Adaptation of Slavic Films: a Linguistic Approach (Tatiana Borisova)

14:00-16:00 - War and Carnival. Kusturica's Underground 30 years after (Ruxandra Lambru; Șerban Pavelescu PhD, senior researcher, Romanian MoD, Institute for Political Studies of Defence and Military History, Military History Department)

16:00-18:00 – Surviving in Ukraine – film about war (Aliona Bivolaru)

Visit to the European Film Festival in Bucharest

### Day IV (14.05.2026)

10:00-12:00 – Animation for children behind the Iron Curtain 1945-1989 (Monika Wozniak)

12:30-14:30 – Workshop – Multilingual cultural mediation through film: creating content for the European Film Festival (Ramona Zăvoianu-Petrovici)

15:00-17:00- Documenting exclusion to promote inclusion – the pathway through the lens of a Slovak camera and beyond (Ramona Zăvoianu-Petrovici)

Visit to the European Film Festival in Bucharest

### Day V (15.05.2026) (*MLK Room, 1<sup>st</sup> Floor*)

9:00-11:00- Film adaptations of the Works of the Nobel Prize Winner and Diplomat Ivo Andrić (Anca Bercaru, Lidija Čolević)

11:00-13:00 - Poetry's journeys through the art of translation and its role in approaching the contemporary Romanian and Serbian poetry; reflections upon the art film „Vožnja” / „Călătoria” / “The travelling” (2019), by Adam Puslojić (Dușița Ristin)

13:00-16:00 - Field trip to the National Museum of the Romanian Peasant and Peasant Museum Cinema in Bucharest (Dușița Ristin); *The Historical Dynamics of Romanian Heritage. The Example of National Museum of the Romanian Peasant from its Founding to the Present - Directions and Programs* (Maria Mateoniu Micu, lecture hosted by the National Museum of the Romanian Peasant)

Visit to the Peasant Museum Cinema